



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Bozen / Bolzano 05/02/20

Interessensbekundung	Manifestazione d'interesse
Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Bistro im Landesmuseum Festung Franzensfeste eine Pächterin oder einen Pächter.	L'Azienda Musei provinciali cerca per il Bistro presso il Museo provinciale Forte di Fortezza una locataria o un locatario.
Zeitraum/Dauer: Die Festung Franzensfeste verpachtet ab 1. Juni 2020 für drei Jahre das Bistro.	Periodo/Durata: Il Forte di Fortezza concede in gestione il Bistro dal 1° giugno 2020 per tre anni.
Öffnungszeiten: Das Bistro muss zumindest die Öffnungszeiten des Museums abdecken, kann aber darüber hinaus auch an gewissen vorab vereinbarten Tagen oder im Rahmen von besonderen Veranstaltungen abends öffnen. Die Öffnungszeiten des Museums sind: März, April, November, Dezember: Di – So jeweils von 10 bis 16 Uhr Mai bis einschließlich Oktober: Di – So jeweils von 10 bis 18 Uhr. Das Museum bleibt in den Wintermonaten Jänner und Februar geschlossen.	Orario d'apertura: Il Bistro dovrà essere aperto almeno durante l'orario di apertura del museo, può però anche offrire delle serate oppure manifestazioni particolari definiti in anticipo. Il museo è aperto nel seguente periodo: Marzo, aprile, novembre e dicembre: mar – dom dalle ore 10 alle 16. Da maggio a ottobre incluso: mar – dom dalle ore 10 alle 18. Il museo rimane chiuso durante i mesi invernali di gennaio e febbraio.
Anforderungsprofil und Voraussetzungen: <ul style="list-style-type: none">• Erfüllung der erforderlichen gesetzlichen Voraussetzungen• Beherrschung der deutschen und italienischen Sprache• Erfahrung im Gastgewerbe	Competenze e requisiti richiesti: <ul style="list-style-type: none">• Soddisfacimento di tutti i requisiti legali• Conoscenza della lingua tedesca e italiana• esperienza nella gastronomia
Interessierte werden zu einem Lokalausweis mit einem Informationsgespräch und in einem weiteren Schritt zur Abgabe eines schriftlichen Angebots eingeladen.	Interessati saranno invitati ad un sopralluogo con un colloquio informativo e in un passo successivo anche a consegnare una proposta scritta.
Informationen zu Bürozeiten unter der Telefonnummer + 39 0472 057212 oder über Mail an: esther.erlacher@franzensfeste.info	Ulteriori informazioni sono disponibili durante gli orari d'ufficio al numero tel. + 39 0471 057212 oppure per mail a: esther.erlacher@franzensfeste.info
Schriftliche Interessebekundungen mit Lebenslauf sind innerhalb 20. März 2020 adressiert an die Festung Franzensfeste Brennerstraße 39045 Franzensfeste	Manifestazioni d'interesse con curriculum vitae sono da inviare entro il 20 marzo 2020 per iscritto al Forte di Fortezza via del Brennero 39045 Fortezza

<p>und über E-Mail an: ff.ff@pec.prov.bz.it zu schicken.</p>	<p>tramite email all'indirizzo pec: ff.ff@pec.prov.bz.it</p>
<p>Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und Verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind die Festung Franzensfeste und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz ist die Direktorin des Betriebs Landesmuseen. E-Mail: info@landesmuseen.it Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Forte die Fortezza e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati è la Direttrice dell'Azienda Musei provinciali. E-mail: info@museiprovinciali.it Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>